

Syllabus Choice Based Credit System (CBCS)

for M.A Persian 2017 onwards

SEMESTER I

(3 core courses, each course of 4 credits)

PER17101CR :-Classical Persian Literature Poetry (Ghazal & Rubai)

Critical Study of the poets and Translation and Explanation of the below mentioned text:

Credit - 1st

انتخاب از غزلیات سعدی شیرازی:

- ا- شب فراق که داند که تا سحر چند است -
- ب- مادرین شهر غریبیم و درین ملک فقیر -
- ج- شب است و شاهد شمع و شراب و شیرینی -
- د- من ندانستم از اول که تویی مهر و وفا بی -

Credit - 2nd

انتخاب از غزلیات حافظ شیرازی:

- ا- صبحدم مرغ چمن با گل نوحاسته گفت -
- ب- دوش دیدم که ملائک در میخانه زدند -
- ج- ستاره ای بد زشید و ماه مجلس شد -
- د- بیا تا گل بر افشانیم و می در ساغر اندازیم -

Credit - 3rd

انتخاب از غزلیات خواجو کرمانی:

- ا- اگر سرم برود در سرو فانی شام -
- ب- گویند عزم ندارد که شود روزا مشب -
- ج- دیشب درآمد درم آن ماه چهره ست -
- د- در چمن دوش بوی تو گذر میکردم -

Credit - 4th

انتخاب از رباعیات عمر خیّام:

- ا- افسوس که نامه جوانی طی شد -
- ب- این قافله عمر عجب می گذرد -

- ج۔ درکار گاہ کوزہ رستم دوش۔
د۔ پیش ازمن و تو لیل و نہاری بودہ است۔

Books Recommended For Study

- ۱۔ بوستان ادب از دکتر شمس الدین احمد۔
- ۲۔ دیوان حافظ۔ تصحیح پرفیسر نذیر احمد قاسم غنی۔ و مقدمہ
- ۳۔ کلیات سعدی۔ چاپ فروغی۔
- ۴۔ رباعیات عمر خیام۔
- ۵۔ شعر الجم از شبلی نعمانی۔ ۵ جلد۔
- ۶۔ تاریخ تحول شعر فارسی۔ از زین العابدین موتمن۔
- ۷۔ دی باخیام۔ از علی دشتی۔
- ۸۔ سخن و سخنوران۔ فروزا نفر بدیع الزمان۔
- ۹۔ باکاروان حلہ۔ دکتر عبدالحسین زرین کوب۔
- ۱۰۔ گلستان عجم ترجمہ باکاروان حلہ مطبوعہ اسلام آباد۔
- ۱۱۔ جام جہان نما۔ محمد علی اسلامی ندوش۔
- ۱۲۔ در مکتب حافظ از زرین کوب۔
- ۱۳۔ صور خیال در شعر فارسی از دکتر شفعی کدکنی انتشارات نیل۔

PER17102CR:- Classical Persian Prose.

Critical study of the prescribed books, authors and translation of the text given below.

Credit - 1st

انتخاب از سیاست نامہ از نظام الملک طوسی
۱۔ فصل ہفتم: اندر برسیدن از حال عامل وقاضی..... و شرط سیاست

Credit - 2nd

انتخاب از چہار مقالہ (مجمع النوادر)۔ از نظامی عروضی سمرقندی

مقالہ دوم: در ماہیت علم شعر و صلاحیت شاعر۔ از ص ۱۶۸ تا ۱۸۰

Credit - 3rd

انتخاب از گلستان سعدی شیرازی
جدال سعدی بامدعی در بیان تو انگری و درویشی
حکایت اول دوم سوم چهارم

Credit - 4th

انتخاب از تاریخ مسعودی معروف به تاریخ بیهقی تألیف ابوالفضل محمد بن حسین بیهقی
آمدن رسول از بغداد به گاه‌های درگذشتن القادر بالله خلیفه عباسی

In the examination there will be four Credits in this course - with an alternative choice - and the students will be required to attempt all the four. The Credits will be designed to test students critical understanding of the thematic and formal aspects of prescribed text.

Books Recommended For Study

- ۱- "بهار ادب" انتخاب از نثر کلاسیک فارسی با هتنام دکتر شمس‌الدین احمد -
- ۲- گزیده‌های از نظم و نثر فارسی - نثر کهن - متن‌های تاریخی از انتشارات فرهنگ و هنر -
- ۳- سبک‌شناسی - از ملک اشعر آبهار -
- ۴- نور و ظلمت در تاریخ ادبیات ایران از میخائل - ترجمه از اسد پور پیرانفر -
- ۵- چهار مقاله تصحیح دکتر محمد معین (دیباچه) -
- ۶- دیداری با اهل قلم از شادروان دکتر غلام‌حسین یوسفی - ۲ جلد
- ۷- قلمر و سعدی - علی دشتی -
- ۸- گنجینه سخن - دکتر ذبیح‌الله صفا -
- ۹- گلستان سعدی به کوشش - نوالله‌ایزدپرست

PER17103CR:- Communication and Skills

Credit - 1st

Introduction to the Basic Persian Language & Grammar. Question answer word meaning make sentences. Fill in the blanks from the prescribed book.

Persian Language training course, Preliminary Advance Level- vol.2. by Mehdi Zarghamian.

Credit - 2nd

Translation and study from Persian to Urdu or English of the 1st five chapters of the prescribed book.

Persian Language training course, Preliminary Advance Level- vol.2. by Mehdi Zarghamian.

Credit - 3rd

Translation and study from Persian to Urdu or English of the Last five chapters of the prescribed book.

Persian Language training course, Preliminary Advance Level- vol.2. by Mehdi Zarghamian.

Credit - 4th

- (A) Translation of Unseen passages of English or Urdu into Persian.
(B) Conversation in Persian and Viva Voce Test.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

In the examination there will be four Credits in this course with an alternative choice and students will be required to attempt all the four. The Credits will be designed to test students close knowledge and proper understanding of the Persian Language. In Credit-II four passages and Credit-III four passages should be given and students should be asked to translate two passages (Paper setter will translate any Four passages from the book into Urdu or English and then ask the students to translate Two passages into Persian). Viva- Voce examination will be conducted by the Head of the Department and concerned teacher.

PER17104DCE:- History of Persian Literature. (Farsi-e-Bastan)

Credit - 1st

۱- اطلاعات دربارهٔ مضوعاتی برگزیدهٔ زیر:
فارسی باستان- پهلوی- فارسی دری- اوستا

Credit - 2nd

۲- ادبیات فارسی در دوره طاهریان و صفویان

Credit -3rd

۳- ترویج شعر فارسی در دوره سامانیان

Credit. 4th

۴- ترویج شعر فارسی در دوره سامانیان

PER17105DCE:- History of Ancient Persian Literature

Credit -1st

۱- نگاهی به ادبیات فارسی باستان در دوره های زیر:

(الف) دوره اشکانیان

(ب) دوره ساسانیان

Credit - 2nd

۲- وضع ادبیات فارسی در دوره های زیر:

(۱) دوره طاهریان

(ب) دوره صفاریان

PER17106DCE:- History of Persian Literature in Kashmirn(Check & Mughal Period)

Credit -1st

۱- وضع شعر فارسی در دوره چکان در کشمیر

Credit - 2nd

۲- وضع شعر فارسی در دوره چکان در کشمیر

Credit -3rd

۳- ترویج شعر فارسی در دوره مغولان گورکانی هند در کشمیر

Credit. 4th

۴- ترویج شعر فارسی در دوره مغولان گورکانی هند در کشمیر

PER17107DCE:- History of Persian Literature in Kashmir

(Dori-e-Chackan and Mughlian)

Credit -1st

۱- ترویج ادبیات فارسی در دورہ چکان در کشمیر

Credit - 2nd

۲- ترویج ادبیات فارسی در دورہ مغولان گورکانیان ہند در کشمیر۔

Books Prescribed

- | | |
|---|---------------------------|
| ۱- تاریخ ادبیات ایران | رضازادہ شفق |
| ۲- شعرا لجم | شبلی نعمانی (۵ جلد) |
| ۳- بررسی ادبیات امروز | محمد استعلامی |
| ۴- جوی بار لفظ ادبیات معاصر فارسی (نظم و نثر) | دکتر محمد جعفر یاقینی |
| ۵- تاریخ ادبیات ایران | جلال الدین ہمامی |
| ۶- شعر نواز آغاز تا امروز | محمد استعلامی |
| ۷- گزیدہ اشعار خاقانی شیروانی | دکتر سید ضیاء الدین سجادی |
| ۸- دیوان انوری | |
| ۹- دیوان خاقانی شیروانی | |
| ۱۰- دیوان قانی | |
| ۱۱- واقعات کشمیر | محمد اعظم دیدمری |
| ۱۲- کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ | پروفیسر عبدالقادر سروری |
| ۱۳- دیوان غنی کشمیری و مقدمہ | کلچرل اکادمی سرینگر |
| ۱۴- کشمیر میں چک دور کی فارسی نثر | پروفیسر سیدہ رقیہ |
| ۱۵- تاریخ حسن جلد ۲ | پیر غلام حسن جلد دوم |
| ۱۶- ہفت گنج سلطانی | پروفیسر محمد صدیق نیازمند |
| ۱۷- روضۃ الاحباب | پروفیسر سیدہ رقیہ |
| ۱۸- پیام مشرق | علامہ اقبال |
| ۱۹- رسائل حضرت سید علی ہمدانی | پروفیسر محمد صدیق نیازمند |
| ۲۰- تذکرہ مشائخ کشمیر | پروفیسر سیدہ رقیہ |
| ۲۱- احوال و آثار غنی کشمیری | دکتر شیردانی |

۲۲۔ کشمیر کے فارسی ادب کی تاریخ از دکتز محمد منور مسعودی

۲۳۔ کشمیر کے فارسی شعراء از دکتز محمد صدیق نیازمند

۲۴۔ تحفۃ الفقراء پروفیسر سیدہ رقیہ

۲۵۔ حصرت شیخ یعقوب صر فی شخصیت و فن دکتز غلام رسول جان

26. Kashir_ 2 Vol. By G. M. D. Sofi.

PER17001GE:- Persian Language Teaching I.

Credit - Ist -

Elementary course Book 2 by Yadollah Samrah.

Credit - 2nd -

Day to Day Modern phrases and Idioms used in Persian Language.

PER17002GE:- Persian Language Teaching II.

Credit -1

دبستان دوّم از لیلی ایمن

Credit - 2nd -

Translation of Unseen Persian Text into English or Urdu.

Books Prescribed

۱۔ فارسی دبستان دوّم از لیلی ایمن

۲۔ آموزش زبان فارسی از یداللہ شمره ج ۲۔

PER17003OE:- Basic Persian Grammer.

Credit - Ist -

Noun, Prnoun, Verb and its kinds with respect to direct conjuation of verbs.

Credit - 2nd -

Translation of small sentences from Urdu or English into Persian and from Persian into Urdu or English.

Books Prescribed

۱۔ فارسی گرائمر ایس۔ ایل۔ گومر

۲۔ دستور زبان فارسی از پرویز نائل خانلری

SEMESTER II

(3 core courses, each course of 4 credits)

PER17201CR:- Classical Persian Poetry (Qasida & Mathnavi)

Critical Study of the poets and Translation and Explanation of the below mentioned text:

Credit - 1st

قصیده حبسیہ مسعود سعد سلمان لاہوری
نالمدل چونای من اندر حصار نای

Credit - 2nd

قصیده خاقانی (ایوان مداین)
ہان ای دل عبرت بین از دیدہ نظر کن ہان

Credit - 3rd

مثنوی لیلی مجنون تالیف نظامی گنجوی
۱۔ آغاز داستان

ب۔ بردن مجنون را بہ کعبہ

Credit - 4th

شاهنامہ فردوسی
جنگ رستم با اسفندیاریار۔ (دہ صفحہ اول)

Books Recommended For Study

۱۔ بوستان ادب از دکتر شمس الدین احمد

۲۔ دیوان منوچھری دامغانی

۳۔ دیوان خاقانی شروانی

۴۔ مثنوی لیلی مجنون از نظامی گنجوی

۵۔ شعر الجم از شبلی نعمانی۔ ۵ جلد۔

۶۔ دیوان مسعود سعد سلمان لاہوری

۷۔ شاهنامہ فردوسی

۸۔ رستم و اسفندیاریار (شاهنامہ فردوسی)

۹۔ گزیدہ اشعار خاقانی شروانی۔ بہ کوشش دکتر سید ضیاء الدین سجادی

PER17202CR:- Modern Persian Poetry:

Critical study of the following poets and explanation of the prescribed text.

Credit - 1st:

نیما یوشیج

۱- خانہ ام ابرہیست۔

۲- می تراود مہتاب۔

Credit - 2nd:

فروغ فرخزاد

۱- تولدی دیگر۔

ب۔ جفت۔

Credit - 3rd:

مہدی اخوان ثالث

۱- زمستان۔

ب۔ نوحہ۔

Credit - 4th:

نادر نادرپور

۱- طلوعی در شب۔

ب۔ خورشید و آژگون۔

Books Suggested For Study

- ۱- حدیث نو دکتر شمس الدین احمد
- ۲- نیما یوشیج نقد و بررسی از عبدالحی دستغیب
- ۳- چشم انداز شعر نو فارسی حمید زرین کوب
- ۴- طلا در مس رضا براہینی ۲ جلد
- ۵- بررسی ادبیات امروز محمد استعلامی
- ۶- شعر نو از آغاز تا امروز محمد استعلامی
- ۷- جدید فارسی شاعری دکتر منیب الرحمن
- ۸- جدید فارسی شاعری از پروین شریف حسین قاسمی
- ۹- جاودانہ فروغ فرخزادہ امیر اسماعیلی
- ۱۰- چشمہا و دستہا (مقدمہ) نادر نادرپور
- ۱۱- فریدون تولی دکتر محمد شفیع خان
- ۱۲- فارسی ادب کے پچاس سال دکتر رضیہ اکبر

PER17203CR:- Communication and Skills

Credit - 1st

To Learn the Persian Grammatic terms and their usage. Question answer, Fill in the blanks, word meaning & sentence from the prescribed book.

مهدی ضرغامیان ج ۳- از آموزش زبان فارسی

Credit - 2nd

Translation and study of 1st five chapters of the prescribed book.

آموزش زبان فارسی از مهدی ضرغامیان ج ۳-

Credit - 3rd

Translation and study last five chapters of the prescribed book.

آموزش زبان فارسی از مهدی ضرغامیان

Credit - 4th

Oral conversation in Persian Language & Viva Voce Test.

(Note):- The Viva Voce examination will be conducted by the external examiner, Head of the Department and concerned teacher.

PER17204DCE:- History of Persian Literature (Ghanavid & Saljok Period)

Credit - 1st:

۱- وضع نثر فارسی در دوره غزنویان

Credit - 2nd:

۲- وضع شعر فارسی در دوره غزنویان

Credit - 3rd:

۳- ترویج نثر فارسی در دوره سلجوقیان

Credit. 4th

۴- ترویج شعر فارسی در دوره سلجوقیان

PER17205DCE:- History of Persian Literature (Sufistic & Epic Literature)

Credit - 1st:

۱- ترویج ادبیات متصوفانہ فارسی در دورہ سلجوقیان

Credit - 2nd:

۲- فردوسی و ویژگی شاهنامہ اور ادبیات فارسی و حماسہ سرایی در ایران۔

PER: 206 (DCE) History of Persian Literature in Kashmir (Afghan & Seikh Period)

Credit - 1st:

۱- ترویج شعر فارسی در دورہ افغانان در کشمیر

Credit - 2nd:

۲- ترویج شعر فارسی در دورہ افغانان در کشمیر

Credit - 3rd:

۳- وضع ادبیات فارسی در دورہ سیکہا در کشمیر

Credit:4th

۴- وضع ادبیات فارسی در دورہ دوگران در کشمیر

PER17207DCE:- History of Persian Literature in Kashmir.

(Produced in Afghan & Seikh Period)

Credit -1st:

۱- ترویج ادبیات فارسی در دورہ افغانان در کشمیر

Credit - 2nd:

۲- وضع ادبیات فارسی در دورہ سیکہا آموزش زبان فارسی آموزش زبان فارسی

Books Prescribed

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| ۱- تاریخ ادبیات ایران | رضازادہ شفق |
| ۲- فارسی ادب کے پچاس سال | دکتر رضیہ اکبر |
| ۳- شعر العجم | شبلی نعمانی |
| ۴- طائر مسر | رضاء الحسنی (۲ جلد) |

حافظ شیرازی بہ صحیح پروفیسر نذیر احمد قاسم غنی (مقدمہ)	دیوان	۵-
سعدی شیرازی	دیوان	۶-
خواجہ جوی کرمانی	دیوان	۷-
حمید زرین کوب	چشم انداز شعر نو فارسی	۸-
دکتر منیب الرحمن	جدید فارسی شاعری	۸-
پروفیسر شریف حسین قاسمی	جدید فارسی شاعری	۹-
جی۔ ایم۔ دی۔ صوفی	کشیر (۲ مجلد) از	۱۰-
محمد اعظم دیدمری	واقعات کشمیر	۱۱-
پروفیسر عبدالقادر سروری	کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ	۱۲-
کلچرل اکادمی سرینگر	دیوان غنی کشمیری و مقدمہ	۱۳-
پروفیسر سیدہ رقیہ	کشمیر میں چک دور کی فارسی نثر	۱۴-
پیر غلام حسن جلد دوم	تاریخ حسن جلد ۲	۱۵-
پروفیسر محمد صدیق نیازمند	ہفت گنج سلطانی	۱۶-
پروفیسر سیدہ رقیہ	روضۃ الاحباب	۱۷-
علامہ اقبالؒ	پیام مشرق	۱۸-
پروفیسر محمد صدیق نیازمند	رسائل حضرت سید علی ہمدانیؒ	۱۹-
پروفیسر سیدہ رقیہ	تذکرہ مشائخین کشمیر	۲۰-
دکتر شیردانی	احوال و آثار غنی کشمیری	۲۱-
از دکتر محمد منور مسعودی	رتیخچن سے رنجیت تک	۲۲

PER17004GE:-Persian Language Teaching III

Credit - 1st:

Study & translation of Persian Text Book-Vol 1st (Persian Teaching by Mehdi Zargammiyan-Book-1)

مہدی ضرغامیان (ج اول)

Ist half of the Book)

Credit - 2nd:

Question Answers in Persian from the Prescribed Lessons and word Meaning to make sentences in Persian.

PER17005GE:- Persian Language Teaching IV

Credit - Ist:

Translation of Persian Text from the Book-1 by Mehdi Zargammiyan.2nd half of the Book

(آموزش زبان فارسی از مهدی ضرغامیان (ج اول)

Credit - 2nd:

Question Answers of the prescribed Lessons and Persian Grammer & Fill in the blanks of the prescribed Lessons.

Books Prescribed

آموزش زبان فارسی از مهدی ضرغامیان (ج اول)

PER17006OE:- Applied Persian Grammer.

Credit - Ist -

Conjucation & its kinds prefix, suffix. Conjuation of verbs with respect indirect form, Adjective, Adverb.

Credit - 2nd-

Translation of simple sentences from Persian to English or Urdu and from Urdu into Persian.

Books Prescribed

۱- فارسی از منوچهر ستوده
۲- فارسی بول چال ڈاکٹر سلیم جاوید

SEMESTER III

(3 core courses, each course of 4 credits)

PER17301CR:- Modern Persian Prose

Critical study of the following Prose Writers and Explanation of the prescribed text.

Credit - 1st	سید محمد علی جمالزاده	رجل سیاسی
Credit - 2nd	گرداب	صادق هدایت
Credit - 3rd	جلال آل احمد	بچه مردم
Credit - 4th	صادق چوبک	نفتی

In the examination there will be four Credits in this course - with an alternative choice - and the students will be required to attempt all the four. The Credits will be designed to test students awareness of Modern sensibility of short story writers of Iran.

Books Suggested For Study

- ۱- حدیث نو دکتر شمس الدین احمد
- ۲- نقد آثار صادق هدایت از عبدالعلی دستغیب
- ۳- نقد آثار محمد علی جمالزاده از عبدالعلی دستغیب
- ۴- نقد آثار صادق چوبک از عبدالعلی دستغیب
- ۵- هنر داستان نویسی از ابراهیم یونسی
- ۶- صادق هدایت و رد انکاری آثارش از دکتر محمد ابراهیم شریعمدای
- ۷- یکی بود یکی نبود (مقدمه) جمالزاده
- ۸- بررسی شعر و نثر فارسی معاصر از محمود کیا نوش
- ۹- دریای گوهر از مهدی حمیدی - جلد اول

PER17302CR:- Indo Persian Literature

Critical study of the prescribed books, authors / Poets and translation and explanation of the text given below.

Credit - 1st

غزلیات امیر خسرو:

- ۱- سبزہ ہامی دمدو آب روان می آید۔
- ب- چہ بلاست از دو چشمت نظری بہ ناز کردن۔
- ج- ای چہرہ زیبای تو رشک بتان آذری۔

Credit - 2nd

بیدل:

- ۱- ستم است اگر ہوست کشد کہ بہ سیر سرو سمن و را آ
- ب- رم وحشی نگاہ من غبار انگیز جولان شد۔
- ج- قیامت کرد گل در پیرہن بالیدنت نازم۔

Credit - 3rd

انتخاب از پیام مشرق از حضرت علامہ اقبالؒ

- ۱- تنخیر فطرت۔ میلاد آدم۔ انکار ابلیس۔
- ۲- اغوای آدم۔ آدم از بہشت بیرون آیدومی گوید۔
- ۳- صبح قیامت (آدم در حضور باری)

Credit - 4th

سرکار کشمیر صفحہ اول تا ہشت۔ انتخاب از آئین اکبری از ابوالفضل۔

Books suggested for study

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| ۱- ارمان ہند | از دکتر شمس الدین احمد |
| ۲- آئین اکبری | ابوالفضل |
| ۳- دیوان امیر خسرو و مقدمہ | پروفیسر نور الحسن انصاری |
| ۴- پیام مشرق | علامہ اقبالؒ |
| ۵- روح اقبالؒ | از یوسف حسین خان |
| ۶- امیر خسروؒ | از نور الحسن انصاری |

PER17303CR:- Prominent Persian Poets & Prose Writers of Kashmir.

Critical study of the poets & prose writers and expansion/ translation of the prescribed text.

Credit - 1st

میر سید علی ہمدانی: رسائل حضرت شاہ ہمدان:

۱۔ رسالہ منہاج العارفین۔

۲۔ رسالہ دہ قاعدہ۔

Credit - 2nd

غزلیات ملا طاہر غنی کشمیری:

۱۔ جنوبی کوکہ از قید خرد بیرون کشم پارا۔

۲۔ از شرم توبہ در عرقم کو شراب ناب۔

۳۔ ہر کہ پابند وطن شدی کشد آزار ہا۔

Credit - 3rd

انتخاب از دیوان حبیب اللہ نوشہری کشمیری:

۱۔ ای کہ بہشت برین بی تو عذایم عذاب۔

۲۔ آب یار دلنواز و لیلح زبان کجاست۔

۳۔ میخوار و میفروشم این است مشرب من۔

Credit - 4th

قصیدہ در مدح حضرت امیر کبیر میر سید علی ہمدانی۔ از حضرت یعقوب صرنی کشمیری

کشیدہ صورت جاندار در دم تصویر۔ مصوران ہوا کی کہ ہست در کشمیر

Books Suggested For Study

- ۱۔ ارمغان ہند از دکتر شمس الدین احمد
 - ۲۔ کشمیر میں چک دور کی فارسی شاعری
 - ۳۔ واقعات کشمیر
 - ۴۔ کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ
 - ۵۔ دیوان غنی کشمیری و مقدمہ
 - ۶۔ کشمیر میں چک دور کی فارسی نثر
 - ۷۔ تاریخ حسن جلد ۲
 - ۸۔ ہفت گنج سلطانی
 - ۹۔ روضۃ الاحباب
- ۱۔ از دکتر شمس الدین احمد
 - ۲۔ پروفیسر سیدہ رقیہ
 - ۳۔ محمد اعظم دیدمری
 - ۴۔ پروفیسر عبدالقادر سروری
 - ۵۔ کلچرل اکادمی سرینگر
 - ۶۔ پروفیسر سیدہ رقیہ
 - ۷۔ پیر غلام حسن جلد دوم
 - ۸۔ پروفیسر محمد صدیق نیاز مند
 - ۹۔ پروفیسر سیدہ رقیہ

علامہ اقبالؒ	پیام مشرق	۱۰-
پروفیسر محمد صدیق نیازمند	رسائل حضرت سید علی ہمدانیؒ	۱۱-
پروفیسر سیدہ رقیہ	تذکرہ مشائخین کشمیر	۱۲-
دکتر شیردانی	احوال و آثار غنی کشمیری	۱۳-
از دکتر محمد منور مسعودی	کشمیر کے فارسی ادب کی تاریخ	۱۴-
از دکتر محمد صدیق نیازمند	کشمیر کے فارسی شعراء	۱۵-
پروفیسر سیدہ رقیہ	تحفۃ الفقراء	۱۶-
دکتر غلام رسول جان	حضرت شیخ یعقوب صرہنی شخصیت و فن	۱۷-

PER17304DCE:- History of Persian Literature(ILkhani & Tamorid Period)

Credit - 1st:

۱- ترویج نثر فارسی در دورہ ایلخانان

Credit - 2nd:

۲- ترویج شعر فارسی در دورہ ایلخانان

Credit - 3rd:

۳- ترویج نثر فارسی در دورہ تیموریان

Credit.4th

۴- ترویج شعر فارسی در دورہ تیموریان

PER17305DCE:- History of Persian Literature.

(Prose & Poetry produced in ILkhanian Period)

Credit - 1st:

۱- ادبیات نثر فارسی در دورہ ایلخانان

Credit - 2nd:

۲- ادبیات شعر فارسی در دورہ ایلخانان

PER17306DCE:- Special study of Persian Rubaie/Do-beti:

Credit - 1st:

۱- آغاز و ارتقاء رباعی در ادبیات فارسی

Credit - 2nd:

۲- ابوسعید ابی‌الخیر بحیث شاعر رباعی گو

Credit - 3rd:

۳- عمر خیّام بحیث نماینده شاعر رباعی

Credit. 4th

۴- باباطاهر عریان بحیث شاعر دوبیتی

PER17307DCE:- Special study of Persian Historical works:

Credit - 1st:

۱- معرفی کتابهای تاریخی در دوره ایلخانیان

Credit - 2nd:

۲- معرفی کتابهای تاریخی در دوره تیموریان

Books Prescribed

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| ۱- تاریخ ادبیات ایران | جلال الدین همائی |
| ۲- تاریخ ادبیات ایران | رضازاده شفق |
| ۳- شعر نواز آغاز تا امروز | محمد استعلامی |
| ۴- شعر العجم | شبلی نعمانی (۵ جلد) |
| ۵- دی باخیم | علی دشتی |
| ۶- تاریخ تحول شعر فارسی | زین العابدین موتمن |
| ۷- رباعیات عمر خیّام | |
| ۸- در مکتب حافظ | زرین کوب |
| ۹- دیوان صرّنی | شیخ یعقوب صرّنی کشمیری |
| ۱۰- فریدون تولّی | دکتر محمد شفیع خان |
| ۱۱- جاودانه فروغ فرخزاد | امیر اسماعیل |
| ۱۲- ستاره ای شعر فارسی | عبدالحسین |

PER17007GE:- Persian Language Teaching V

Credit - 1st:

Translation of the Persian Text of Language Teaching Elementary course Book-4 by Laila Ayman (1st half).

فارسی دبستان چهارم لیلی ایمن

Credit - 2nd:

Question answers of the prescribed Lessons and Persian Letter Writing.

PER17008GE:- Persian Language Teaching VI

Credit - 1st:

Translation of Persian Text from the book-4 by Laila Ayman (2nd half).

Credit - 2nd:

Word meaning & to make sentences.Fill in the blanks in Persian and Short type essay writing in Persian.

PER17009OE:- Persian Language Teaching VII

Credit - 1st:

Translation of the Persian Text from the Book 3 by Laila Ayman.

فارسی دبستان سوم (1st half)

Credit - 2nd:

Make sentences, fill in the blanks & question answers of the prescribed Lessons of the prescribed book.

Prescribed Book

- | | | |
|----|------------------|------------------|
| ۱- | فارسی دبستان سوم | لیلی ایمن |
| ۲- | فارسی بول چال | ڈاکٹر سلیم جاوید |
| ۳- | فارسی دبستان دوم | لیلی ایمن |

SEMESTER IV

(3 core courses, each course of 4 credits)

PER17401CR:- Literary Criticism:

Credit - 1st. Classical Criticism:

Meaning and Scope of Literary criticism in the light of Plato,s "The Republic" (Part X) and Aristotole's "The Poetics" (Chapters 1-4)

Credit - 2nd. Development of criticism in Persian Literature - A Historical perspective in the light of the following books.

- ۱- حدائق السحر فی دقائق الشعر از رشیدالدین وطواط۔
- ۲- چهارمقاله از نظامی عروضی سمرقندی۔

Credit - 3rd. A critical study of the following famous critics of Persian Literature and their contribution.

- ۱- محمد قزوینی و بیست مقاله او۔
- ۲- ملک الشعراء بہار و سبک شناسی او۔

Credit - 4th. The following Modern Critics and their contribution.

- ۱- عبدالحسین زرین کوب۔
- ۲- پرویز ناتل خانلری۔

Books suggested for study

- ۱- نقد ادبی ۲ جلد عبدالحسین زرین کوب
- ۲- شعر بی دروغ شعر بی نقاب تالیف عبدالحسین زرین کوب
- ۳- سخن و سخنواران فروزانفر بدیع الزمان
- ۴- در نقد و ادب ترجمہ دکتر علی شریعتی
- ۵- پیام من بہ فرہنگستان محمد علی فروغی
- ۶- طلا درس رضا براہنی ۲ جلد
- ۷- از صبا تا نیما مکی آریں پور ۲ جلد
- ۸- هدف ادبیات ما کسیم گورکی ترجمہ م۔ ہ۔ شفیعہا

شعریات	۹-	شمس الرحمن فاروقی
شناخت ادبیات امروز	۱۰-	محمد استعلامی
ادب کا مطالعہ	۱۱-	اطہر پرویز
شعر الجہم	۱۲-	مولانا شبلی نعمانی

PER17402CR:- Sufistic Literature:

Credit - 1st

انتخاب از کیمیای سعادت از امام غزالی:
اندر شکر و صبر۔

Credit - 2nd

انتخاب از مرصدا العبادتاً لیلف نجم الدین ابو بکر رازی معروف بہ دایہ:
در بدایت قالب انسان۔

Credit - 3rd

انتخاب از مثنوی معنوی مولانا روم:
نی نامہ۔

Credit - 4th

انتخاب از قصاید حکیم سنائی:
مکن در جسم و جان منزل کہ این دون است و آن والا۔

In the examination there will be four credits in this course - with an alternative choice - and students will be required to attempt all the four. The credits will be designed to test the students understanding of the prescribed text & critical evaluation of the life and works of the poets/prose writers prescribed in this course. Moreover the students will be required to deliver a seminar with a weightage of one credit.

Book Suggested for study

۱-	عرفان مولوی	از دکتر خلیفہ عبدالحکیم ترجمہ فارسی
۲-	تاریخ تصوف	از حضرت علامہ اقبالؒ
۳-	اصطلاحات صوفیہ	
۴-	تصوف در اسلام	دکتر قاسم غنی
۵-	فرار از مدرسہ	عبدالحسین زرین کوب
۶-	سرچشمہ تصوف در ایران	سعید نفیسی
۷-	تصوف اسلام	عبدالماجد دریا آبادی

دکتر قاسم غنی	۸-	مکتبی در تصوف
دکتر سید حسین قادری شور	۹-	امام غزالی کا فلسفہ مذہب اور اخلاق
عبدالحمید زرین کوب	۱۰-	سرنائی
علی دشتی (بنیاد فرہنگ ایران)	۱۱-	سیری در دیوان شمس
مرتب مرحوم پروفیسر شمس الدین احمد	۱۲-	گنج عرفان

PER17403CR:- Eassay, letter writting, scaning & conversation in Persian.

Credit - 1st.

Essay in Persian on any literary topic of the following.

- ۱- سعدی بعنوان غزلگو۔
- ۲- فلسفہ عمر خیام۔
- ۳- مثنوی مولانا جلال الدین رومی۔
- ۴- ملاطہر غنی کشمیری۔

Credit - 2nd

نامہ نگاری Persian Letter Writing

Credit - 3rd.

Explanation and meaning of the following terms:-

(Part _ A) عروض۔ بحر۔ تقطیع۔ وزن۔ متفق الارکان۔ مختلف الارکان۔

(Part _ B) Scaning of the below mentioned Persian verses:-

- ۱- بشنوا زنی چون حکایت میکند
وز جدا بیہاشکایت میکند
- ۲- ای ساربان آہستہ ران کارام جانم میرود
وان دل کہ با خود داشتہ باد لتانم میرود
- ۳- بنام خدا دند جان و خرد
کزین برتر اندیشہ برنگذرد
- ۴- چون رفت ماه من بر فلک مہ نتافت
بردرت شاہ جز ملک رہ نتافت

Credit - 4th.

Oral conversation & Viva Voce test in Persian Language.

(Note):- The Viva Voce examination will be conducted by the external examiner, Head of the Department and concerned teacher with a weightage of one credit.

PER17404DCE:- History of Persian Literature. (Safavid & Qajar Period)

Credit - 1st:

۱- وضع نثر فارسی در دوره صفویان

Credit - 2nd:

۲- وضع شعر فارسی در دوره صفویان

Credit - 3rd:

۳- وضع نثر فارسی در دوره قاجاریان

Credit- 4th

۴- وضع شعر فارسی در دوره قاجاریان

PER17405DCE:- History of Persian Literature.

(state & condition of Persian Poetry in Safavid Period)

Credit - 1st:

۱- وضع قصیده، غزل و رباعی سرای در دوره صفویان

Credit - 2nd:

۲- مرثیه سرای فارسی در دوره صفویان

PER17406DCE:- Special study of Modern Persian Drama & Script writing.

Credit - 4th:

۱- آغاز و ارتقاء "نمایشنامه نویسی" در ادبیات فارسی

Credit - 2nd:

۲- چشم در برابر چشم از گوهر مراد

Credit - 3rd:

۳- زن دانا از گوهر مراد

Credit-4th

۴- مقاله نویسی در ادبیات فارسی

PER17407DCE:- Special study of Modern Persian Drama & Script writing.

Credit - 1st:

۱- نمایشنامه نویسی در ایران

Credit - 2nd:

۲- تاریخ نمایشنامه در ایران

Books Prescribed

- ۱- نقد آثار صادق هدایت / عبدالعلی دستغیب
- ۲- نقد آثار محمدعلی جمالزاده / عبدالعلی دستغیب
- ۳- هنر داستان نویسی / ابراهیم یونسی
- ۴- تاریخ ادبیات ایران / دکتر ذبیح اللہ صفا
- ۵- مباحثی از تاریخ ادبیات ایران / بدیع الزمان فروزانفر
- ۶- دریائے گوهر / مهدی حمیدی (ج اول)
- ۷- (خمسہ) نظامی گنجوی
- ۸- منطق الطیر / شیخ فریدالدین عطار
- ۹- مولانا جامی / مثنویات
- ۱۰- بررسی شعر و نثر فارسی معاصر / محمود کیا نوش
- ۱۱- چشم در برابر چشم / گوهر مراد
- ۱۲- جوی بار لفظ ادبیات معاصر فارسی (نظم و نثر) / دکتر محمد جعفر یاحقی

PER17010GE:- Clasical Persian Poetry.

Credit - 1st:

انتخاب از پیام مشرق از علامہ اقبالؒ

حصهٔ افکار__ ”حیات جاوید“ ص ۱۹۱ نمبر ۱۹۱

Credit - 2nd:

انتخاب از گلشن راز از محمود شبستری

سوال نخست و جواب نخست ص ۲۲۰_۲۲۱

Credit - 3rd:

انتخاب از غزلیات درد یوان غنی کشمیری

جنونی کوکه از قید خرد بیرون کشم پارا کنم زنجیر پای خویشتن دامان سحر را

PER17011GE:- Clasical Persian Prose.

Credit - 1st:

انتخاب از قابوس نامه از ”قابوس و شمسکر“

در شناختن حق پدر و مادر

Credit - 2nd:

انتخاب از کیمیائے سعادت از امام غزالی

”پیدا کردن فضیلت شکر و حقیقت آن - ص ۷۳“

Credit - 3rd:

انتخاب از تاریخ حسن از پیر غلام حسن کھویبہامی

”در ذکر سلطان زین العابدین“ ده صفحه اول

Prescribed Books

- ۱- تاریخ حسن از پیر غلام حسن کھویبہامی
- ۲- کیمیائے سعادت امام غزالی
- ۳- پیام مشرق علامہ اقبال
- ۴- گلشن راز محمود شبستری
- ۵- دیوان غنی ملاطہر غنی کشمیری
- ۶- قابوس نامه از قابوس و شمسکر

PER17012EO:- Persian Language Teaching VIII

Credit - 1st:

Translation of Azfa book-3rd by Yadullah Samarah (1st Half).

Credit - 2nd:

Translation of unseen Text from Persian to English or Urdu & from Urdu or English into Persian.

Books Prescribed

- | | | |
|----|------------------|-------------------|
| ۱۔ | آموزش زبان فارسی | ید اللہ شمہ (ج ۳) |
| ۲۔ | فارسی بول چال | ڈاکٹر سلیم جاوید |

